

# BLUETOOTH KEYBOARD CASE

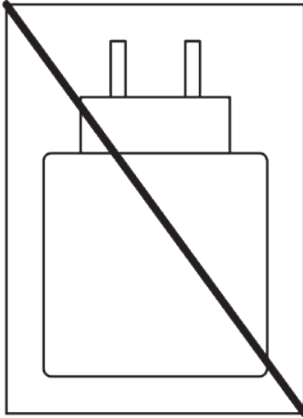
**ENG** User manual

**SWE** Användarmanual

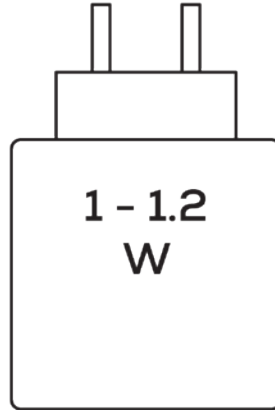
**FIN** Käyttöopas

**DAN** Brugermanual

**NOR** Brukermanual



Power adapter is not included.



The power delivered by the charger must be between min 1 Watts required by the radio equipment, and max 1.4 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

## ENG – User Manual

---

This wireless Bluetooth keyboard is configured to connect to an Android tablet.

### Installation

For first time use you will have to charge the keyboard's battery. Connect the included USB cable from the keyboard to your computer or other charging station. The battery indicator will light up during charging and will turn off when the battery is fully charged. Charging can take up to 3 hours to complete. When the battery is low on power the indicator will light up.

### Connection

- ① Turn on the keyboard using the power switch.
- ② Press the connect button. An indicator light will start to blink and the keyboard is now discoverable to other devices.
- ③ Search for Bluetooth devices on your tablet's settings.
- ④ When the keyboard appears on your device list, you can then connect to it.
- ⑤ A code will appear on your screen. Type this code on your keyboard and press the "enter" key.
- ⑥ When the keyboard is connected the Bluetooth indicator light will stay off and your keyboard is now ready to use.

### Support

More product and support information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## SWE – Användarhandledning

---

Du har köpt ett trådlöst tangentbord som använder Bluetooth för att anslutas till en surfplatta med Android.

### Installation

För att använda tangentbordet behöver du först ladda det. Anslut den medföljande USB-kabeln till din dator. Laddningsindikatorn lyser medan tangentbordet laddas och slocknar när batteriet är fullt laddat. Laddningen kan ta upp till 3 timmar. När batteriet börjar bli urladdat lyser batteri-indikatorn.

### Ihopkoppling

- ① Starta tangentbordet med ON/OFF-knappen på ovansidan av tangentbordet.
- ② Tryck på Connect-knappen. En indikatorlampa börjar nu blinka och tangentbordet blir synligt för andra.

- ③ Sök efter Bluetooth-enheter på din surfplatta.
- ④ När tangentbordet hittats väljer du att koppla ihop enheterna.
- ⑤ En kod visas på skärmen för att du ska skriva den på tangentbordet och avsluta med enter.
- ⑥ När tangentbordet är ihopkopplat kommer indikatorlampans slockna och tangentbordet är klart att användas.

### Användarstöd

Mer information om produkt och användarstöd finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## FIN – Käyttöohje

---

Olet ostanut langattoman näppäimistön, jonka voi yhdistää tabletti Android laitteeseen Bluetooth-yhteyden kautta.

### Asennus

Voidaksesi käyttää näppäimistöä, täytyy se ladata ensin. Liitä mukana tuleva USB-kaapeli tietokoneeseen. Merkkivalo loistaa kun näppäimistö latautuu ja sammuu kun akku on täysi. Lataus kestää 3 tuntia. Kun akku alkaa tyhjentyä loistaa akun merkkivalo.

### Liittäminen

- ① Käynnistä näppäimistö näppäimistön yläreunassa olevasta ON/OFF näppäimestä.
- ② Paina Connect-näppäintä. Merkkivalo alkaa nyt vilkkua ja muut voivat nyt nähdä näppäimistösi.
- ③ Etsi Bluetooth-laitteita tabletti.
- ④ Kun näppäimistö on löytynyt, liitä laitteet toisiinsa.
- ⑤ Näytöllä näkyy koodi. Näppäile se näppäimistölläsi ja paina Enter.
- ⑥ Kun näppäimistö on liitetty tietokoneeseen merkkivalo sammuu ja näppäimistö on käyttövalmis.

### Asiakastuki

Lisätietoja tuotteesta ja asiakastuesta saat osoitteesta [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## DAN – Brugervejledning

---

Du har købt et trådløst Bluetooth-tastatur som er lavet til en tablet med Android.

### Installation

For at anvende tastaturet skal du først oplade det. Tilslut det medfølgende USB-kabel fra tastaturet til din computer eller anden ladestation. Opladningsindikatoren lyser mens tastaturet oplades og slukker når batteriet er fuldt opladet. Opladningen kan tage op til 3 timer. Når batteriniveauet er lavt lyser batteriindikatoren.

### Tilslutning

- 1 Tænd tastaturet via power-knappen oven på tastaturet.
- 2 Tryk på Connect-knappen. En indikatorlampe begynder nu at blinke og tastaturet bliver synligt for andre.
- 3 Søg efter Bluetooth-enheder på din tablet.
- 4 Når tastaturet bliver synligt på din liste af enheder, kan det tilsluttes.
- 5 En kode vises på skærmen. Tast koden på dit tastatur og tryk på "ENTER".
- 6 Når tastaturet er forbundet, slukker indikatorlampen og tastaturet er klar til brug.

### Support

Mere information om produkt- og brugervejledning findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

- 4 Når tastaturet er fundet vælger du å koble sammen enhetene.
- 5 En kode vises på skærmen for at du skal skrive den på tastaturet og avslutte med enter.
- 6 Når tastaturet er sammenkoblet kommer indikatorlampen å slokne og tastaturet er klart for bruk.

### Brukerstøtte

Mer informasjon om produkt og brukerstøtte fins på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## NOR – Brukerveiledning

---

Du har kjøpt et trådløst tastatur som bruker Bluetooth for å kobles til en nettbrett med Android.

### Innstillinger

For å bruke tastaturet trenger du først å lade det. Koble den medfølgende USB-kabelen til din datamaskin. Ladingsindikatoren lyser mens tastaturet lades og slukkes når batteriet er fullt ladet. Ladingen kan ta opp til 3 timer. Når batteriet begynner å bli utladet lyser batteriindikatoren.

### Sammenkobling

- 1 Start tastaturet med ON/OFF-knappen på oversiden av tastaturet.
- 2 Trykk på Connect-knappen. En indikatorlampe begynner nå å blinke og tastaturet blir synlig for andre.
- 3 Søk etter Bluetooth-enheter på din nettbrett.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU  
 Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.  
 DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateave saate kohalikest omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktíva 2012/19/EU Šio izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiamančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos eléctricos e electrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <math>\lt; 0 \text{ dBm}</math>.

RF: 2.402GHz-2.408GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Den forenklede EU-overensstemmelseerklæring, som omhandler 1 artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudsstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsiooni esitatakse järgmisel kujul: Käesoleva deklaratsioon DistIT Services AB, et käesoleva raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**HUN**

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
A 10. cikk (9) bekezdésében említett  
egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat  
szövege a következő: DistIT Services AB  
igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz  
típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU  
irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat  
teljes szövege elérhető a következő internetes  
címen: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**LAV**

VIENKÄRSÖTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā  
ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT  
Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu  
ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES  
atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams  
šādā interneta vietnē:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**LIT**

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA  
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10  
straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT  
Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas  
beleidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.  
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas  
šiuo interneto adresu:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**NLD**

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING  
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde  
EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformu-  
leerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat  
het type radioapparatuur draadloze apparaat conform  
is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van  
de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd  
op het volgende internetadres:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**NOR**

See other languages.

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**POL**

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w  
art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób:  
DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ  
urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest  
zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji  
zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem  
internetowym:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**POR**

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA  
A declaração UE de conformidade simplificada a que se  
refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes  
dados: 0(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB  
declara que o presente tipo de equipamento de rádio  
dispositivo sem fios está em conformidade com a Di-  
retiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de  
conformidade está disponível no seguinte endereço de  
Internet:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**SPA**

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA  
La declaración UE de conformidad simplificada a que  
se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará  
a lo siguiente: Por la presente, DistIT Servic-  
es AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico  
dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva  
2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de

conformidad está disponible en la dirección Internet  
siguiente:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

**SWE****FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som  
avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande:  
Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ  
av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med  
direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till  
EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande  
webbadress:

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

